Porównanie tłumaczeń Psalmów 149:1

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Chwalcie JH(WH)!\* Śpiewajcie JAHWE pieśń nową,\*\* Pieśń Jego chwały w zgromadzeniu wiernych!\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) Lub: Alleluja! Pod. w. 9; Zob. Iz 61. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>230 33:3</x>; <x>230 96:1</x>; <x>230 98:1</x>; <x>290 42:10</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Lub: świętych, pobożnych, bogobojnych, חָסִיד (chasid); pod. ww. 5 i 9. [↑](#footnote-ref-4)